

Yapı Kredi Sermet Çifter Kütüphanesi
385 Numarada Kayıtlı

MECMÛ'A-İ EŞ'ÂR

(İNCELEME - METİN VE MESTAP'A GÖRE TASNİFİ)

HAZIRLAYAN: EMRE ŞENGÜL



Bu PDF dokümanı, kitabın bir kısmını içermektedir.
DBY okurları için özel olarak oluşturulmuştur.

“dün” den öğrendiklerinle
“bugün” ü yaşamak
“yarın” ları aydınlatır.



“dün” den öğrendiklerinle
“bugün” ü yaşamak
“yarın” ları aydınlatır.

© 2025, DÜN BUGÜN YARIN YAYINLARI™
Tüm hakları saklıdır. Kaynak gösterilerek tanıtım amacıyla ve araştırma için yapılacak kısa alıntılar dışında, yayıncının yazılı izni olmaksızın hiçbir şekilde kopya edilemez, elektronik ve mekanik yolla çoğaltılıp, yayımlanamaz ve dağıtılamaz.

DBY: 461
Edebiyat: 249

ISBN 978-625-5905-29-1
Sertifika No: 52315

Birinci Baskı: İstanbul, 2025

Hazırlayan: Emre Şengül

Yayın Yönetmeni: İrfan Güngörür

Dizi Editörü: Furkan Öztürk

Baskı Hazırlık: DBY Ajans

Baskı/Cilt:

Birlik Fotokopi Baskı Ozalit ve Gıda San. Tic. Ltd. Şti.
(Sertifika No: 52846)

KÜTÜPHANE BİLGİ KARTI / Library Cataloging-in-Publication Data (CIP)
Yapı Kredi Sermet Çifter Kütüphanesi 385 Numarada Kayıtlı Mecmû'a-i Eş'âr
(İnceleme - Metin ve MESTAP'a Göre Tasnifi)
Hazırlayan: Emre Şengül (Dr.)
İstanbul : DBY Yayınları, 2025.
677 s. ; 16,0 x 23,5 cm ____ (DBY Yayınları ; No. 461)
ISBN 978-625-5905-29-1
1- Edebiyat 2- Eski Türk Edebiyatı 3- Mecmua

Bu kitap, Prof. Dr. Beyhan KESİK danışmanlığında hazırlanan "Yapı Kredi Sermet Çifter Kütüphanesi 385 Numarada Kayıtlı Mecmû'a-i Eş'âr'ın İncelenmesi, Transkripsiyonlu Metni ve MESTAP'a Göre Tasnifi" başlıklı doktora tezinden üretilmiştir.



DÜN BUGÜN YARIN YAYINLARI
Ankara Caddesi, Ünal Han No: 21/4
Cağaloğlu - Fatih / İstanbul
Tel.: +90 212 526 98 06
www.dby.com.tr • dby@dby.com.tr

İçindekiler

SİMGELER VE KISALTMALAR LİSTESİ	6
ÖN SÖZ	9
GİRİŞ	11
1. Mecmuanın Tanımı ve Edebiyat Tarihimize Katkıları.....	11
2. Mecmuaların Sistematik Tasnifi Projesi (MESTAP).....	12

BİRİNCİ BÖLÜM

YAPI KREDİ SERMET ÇİFTER KÜTÜPHANESİ 385 NUMARADA KAYITLI ŞİİR MECMUASININ TANITILMASI

1.1. Mecmuanın Tavsifi.....	13
1.2. Mecmuada Yer Alan Şairler ve Şiir Sayıları.....	14
1.3. Mecmuada Yer Alan Nazım Şekilleri.....	24
1.3.1. Beyitlerden Oluşan Nazım Şekilleri.....	28
1.3.1.1. Gazel.....	28
1.3.1.2. Kaside.....	34
1.3.1.3. Müstezat.....	34
1.3.1.4. Nazm.....	35
1.3.1.5. Kıt'a.....	35
1.3.1.6. Matla.....	35
1.3.1.7. Müfred.....	35
1.3.2. Bentlerden Oluşan Nazım Şekilleri.....	35
1.3.2.1. Murabba.....	35
1.3.2.2. Tahmis.....	36
1.3.2.3. Müseddes.....	36
1.3.2.4. Tesdis.....	36

1.3.2.5. Terkiib-i Bent.....	36
1.3.2.6. Rubai.....	37
1.3.2.7. Tuyuğ.....	37
1.4. Mecmuada Tercih Edilen Vezinler.....	37
1.4.1. Remel Bahri.....	37
1.4.2. Hezec Bahri.....	38
1.4.3. Muzârî Bahri.....	38
1.4.4. Müctes Bahri.....	38
1.4.5. Recez Bahri.....	38
1.4.6. Hafif Bahri.....	38
1.4.7. Kâmil Bahri.....	38
1.4.8. Müttekârib Bahri.....	39
1.4.9. Münserih Bahri.....	39
1.5. Mecmuada Yer Alan Başlıklar.....	42
1.6. Mecmuada Yer Alan Nazire Gazeller.....	78

İKİNCİ BÖLÜM

YAPI KREDİ SERMET ÇİFTER KÜTÜPHANESİ 385 NUMARADA KAYITLI ŞİİR MECMUASININ ÇEVİRİ YAZILI METNİ

2.1. Metnin Kurulmasında İzlenen Bazı Yöntem ve Esaslar.....	81
2.2. Çeviri Yazı Alfabetesi.....	84
MECMÛ‘A-İ EŞ‘ÂR METİN.....	85

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM

YAPI KREDİ SERMET ÇİFTER KÜTÜPHANESİ, 385 NUMARADA KAYITLI MECMÛ‘A-İ EŞ‘ÂR’IN MESTAP’A GÖRE TASNİFİ

SONUÇ.....	655
KAYNAKÇA.....	657
EKLER.....	667

Ön Söz

Klasik Türk şiirinin önemli başvuru kaynakları arasında gösterilen mecmualar, derleyicisinin ve yazıldıkları dönemin edebî zevkini yansıtan önemli eserlerdir. Bilindiği üzere, mecmuaların Türk edebiyatında bilinen ilk örnekleri XV. yüzyılda teşekkül etmeye başlamış ve bu eserleri tertip etme geleneği yaklaşık altı yüzyıl sürmüştür. Bununla birlikte binlerce mecmua keşfedilmiş ve araştırmacıların istifadesine sunulmuştur.

Söz konusu bu mecmualardan birisi de Yapı Kredi Sermet Çifter Kütüphanesi 385 numarada kayıtlı *Mecmû‘a-i Eş‘âr*’dır. Eserin XVIII. yüzyılda tertip edildiği düşünülmektedir. Farklı yüzyıllarda yaşamış pek çok şairin manzumesini ihtiva eden mecmuanın incelendiği bu çalışma, giriş ve onu takip eden üç ana bölümden oluşmaktadır.

Giriş bölümünde, mecmuanın tanımı ve edebiyat tarihimize katkılarından bahsedilmiştir. Hemen ardından Mecmuaların Sistemati Tasnifi Projesi (MESTAP)’ne kısaca değinilmiştir. Birinci Bölüm’de, çalışmamıza konu olan mecmuanın tavsifi, mecmuada yer alan şairler ve şiir sayıları, nazım şekilleri, tercih edilen vezinler, başlıklar ve nazire gazeller hakkında bilgi verilmiştir. İkinci Bölüm’de, metnin kurulmasında izlenen yöntem ile esaslar belirtilmiş, çalışmanın temelini teşkil eden çeviri yazılı metin sunulmuştur. Bu bölümde, daha önce yayımlanmış şiirlerin yer aldığı divanlar, tezkireler, nazire mecmuaları, tarihler, makaleler, bildiriler vd. ile karşılaştırmalar yapılmış ve tespit edilen farklılıklar dipnotlarda gösterilmiştir. Bununla beraber yayımlanmamış manzumeler de dipnotlarda belirtilmiştir. Üçüncü Bölüm’de ise Mecmuaların Sistemati Tasnifi Projesi (MESTAP) tablosuna yer verilmiş ve bu tabloda sırasıyla her bir manzumenin yer aldığı varak numarası, şairin mahlası, şiirin matla beyti, makta beyti, nazım şekli/birimi, nazım türü, vezni ve şiire ilgili açıklama/başlık eklenmiştir. Büyük bir titizlik ve hassasiyetle hazırlanan bu çalışmada, bazı hataların olabileceği muhtemel olup bunlara dair tashihiyle açık olduğumuzu belirtmek isteriz.

Birikim ve tecrübesiyle şahsıma yön veren değerli danışman hocam Prof. Dr. Beyhan KESİK’e şükranlarımı sunarım. Akademik manada bana daima ışık tutan, beni teşvik eden, samimiyetini her daim kalbimde hissettiğim sayın hocam Doç. Dr.

Hamza KOÇ'a minnettarlığımı arz ederim. Müşkül durumlarda sorularıma hassasiyetle cevap veren hocalarım Dr. Öğr. Üyesi Musa TOZLU, Dr. Öğr. Üyesi Şermin BAKA TELLİ ve Arş. Gör. Kübra KACAR ALTIN'a müteşekkirim. Ayrıca kendilerinden ders aldığım ve bugünlere gelmemde yardımlarını gördüğüm tüm hocalarıma teşekkür ederim.

Burada zikrettiğim hocalarımın dışında bütün yoğunluğuna rağmen desteklerini esirgemeyen kıymetli dostum Adem USDA'ya, manevi anlamda yanımda olan arkadaşlarım Mehmet ŞAHİN, Barış Can MELİKOĞLU ile Ferit BÜLBÜL'e ve değerli Giresun Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü çalışanlarına teşekkürlerimi sunarım.

Son olarak beni yetiştiren ve bu mertebeye gelmemde büyük emek sahibi olan biricik annem ve rahmetli babama tüm kalbimle şükranlarımı arz ederim. Gayret bizden, takdir ve tevfik Allah'tandır.

Emre ŞENGÜL
Giresun, 2025

MECMÛ'A-İ EŞ'ÂR

METİN

[1a]

-1-³⁸

Güfte-i Tıybî³⁹

../..../..../..-

- 1 Aldı ol şüh dili nâz ile ra'nâlıkla
Beni rüsvâ-yı cihân eyledi şeydâlıkla
- 2 Sende ey şüh ki vardur bu hilâl-ebrûlar
Mâh-ı nevbetde geçer saña o ğarrâlıkla
- 3 Güli pür-pîç-i hayâ bülbülü hāmūş itdi
Geldi ol ğonce-i sihr gülşene gūyâlıkla
- 4 Vādî-i 'aşkda Mecnûn da olursa monlâ
Baña hem-pâ olamaz bâdeye peymâlıkla
- 5 Güşe-i çeşmine dil gitdi ser-i zülfine cân
Kaldı Tıybî-i felâket-zede tenhâlıkla

-2-⁴⁰

Güfte-i Emnî⁴¹

../..../..../..-

- 1 Aldı dil murğın o meh şîve vü ra'nâlıkla
Beni teşhîr-i cihân eyledi rüsvâlıkla
- 2 Ger hezâr olsa katîl-i ğam-ı hicrânı anuñ
Bir nefesde ider ihyâ anı gūyâlıkla
- 3 İtdi târâc o şanem nağd-i şikese dilden
O revîşlerle o tarz ile o ğarrâlıkla

³⁸ Sabiha Tak, "Tıybî ve Türkçe Divânı" (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi, Marmara Üniversitesi, 2008), 127.

³⁹ 1/ 3a itdi: itdin
3b sihr: dehen
4a vādî-i: 'âlem-i

⁴⁰ Rabia Sözer, "Emnî Burnaz Mehmed Ağa Divânı" (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi, Fatih Sultan Mehmet Vakıf Üniversitesi, 2018), 143.

⁴¹ 2/ 4a ol: o

- 4 Görse âgûş-ı hayâlümde ger ol şûhı felek
Devr ider âyîne de benden sitem-ârâlıkla
- 5 El çeküp cümle 'alâyıkdan olup âzâde
Emnî-i ğam-zede kaldı yine tenhâlıkla

[1b]

-3-

Emnî⁴²

-./.-./.-./.-

- 1 Dil-dâde-i 'aşka nazar-endâz degülsin
Derd-i dil-i 'uşşâka devâ-sâz degülsin
- 2 Yok sende eşer şîve-i reftârdan ey serv
Öykünme kad-i yâra ser-efrâz degülsin
- 3 Dem urma maḥabbetden eyâ zâhid-i sâlûs
Tîğ-ı nîgeh-i yâra ser-endâz degülsin
- 4 Murğ-ı dile öykünme sen ey bülbül-i tâ'ir
Pâ-beste-i zülf-i meh-i tannâz degülsin
- 5 Zâtında olan 'aşk-ı Hudâ-dâd ezelîdür
Ey bülbül-i hoş-lehçe nev-âğâz degülsin
- 6 Vaşf-ı leb-i dil-dârda Emnî gibi sen de
Bir muntazam-ı mu'cize-perdâz degülsin

-4-

Müfred

.-./.-./.-

Vişâlûñ naḳdûñ ağıyâra virürsin
.... var ise vir ben mübtelâya

-5-

Emnî⁴³

-./.-./.-./.-

- 1 'Âlem neşât-ı bâdeye a'lem degül midür
Câm-ı şarâba mâlik olan Cem degül midür

⁴² Bu gazele kaynaklarda erişilemedi.

⁴³ Bu gazele kaynaklarda erişilemedi.

- 2 'İşret-fezâ-yı dehrde mey-nûş olanlaruñ
Sâķî-i sîm-sâ'idi elzem degül midür
- 3 [Ol] la'l-i leb o şâhid-i mu'ciz-nümünümüñ
Zahm-ı derûn-ı 'âşîka merhem degül midür
- 4 Sevdâ-yı zülf-i derdini sergeşte eyleyen
Yoksa hayâl-i yâr ile hem-dem degül midür
- 5 Ağıyâra müsteḥaḳ göresin dest-i buseñi
Yâ Emnî-i belâ-zede pür-ğam degül midür

-6-

[Maṭla']

.-./.-./.-./.-

Bu bâğuñ bâğ-bânı lânedden çok kuş uçurmuşdur
Nice sencileyin bî-câyı kondurmuş göçürmüşdür

-7-⁴⁴[Fevrî]⁴⁵

.-./.-./.-./.-

Ruḥuñ mihrine meh didümse naḳlüm Aḥterîdendür
Dürr itlâķı o dendâna Şîḥâḥ-ı Cevherîdendür

[2a]

-8-

Güfte-i Emnî⁴⁶

.-./.-./.-./.-

- 1 Çeşmi ğâret ideli şabr ile ârāmumuzu
Teşneyüz görmege ol şûh-ı dil-ârāmumuzu
- 2 Gördi çün mâ'il-i hürşîd ü şândur dil-i zâr
Pây-mâl itdi felek kevkebe-i nâ-maḥremi
- 3 Neş'e-baḥş olmadı sâķî dile âb-ı engür
Eyle şahbâ-yı ḥaķîḳatle tolu cāmumuzu

⁴⁴ Mehmet Gürbüz, *Kâbili Sultân-ı Hübâna Münâsib Eş 'âr* (Ankara: Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü, 2018), 504, <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/58582,sultan-i-hubana--munasib-esarpdf.pdf?0>.

⁴⁵ *Sultân-ı Hübâna Münâsib Eş 'âr* adlı eserde Fevrî'ye ait olduğu belirtilen bu matla şairin *Dîvân* 'ında tespit edilememiştir.

⁴⁶ Sözer, "Emnî Burnaz Mehmed Ağa Dîvânı", 146.

- 4 Ye's ile dil o kadar müttehidü'l-eczâ kim
Şimdi maḥrûm-ı vuşlat bilürüz kāmumuzu
- 5 Ser-nüvişt olmadı çün feyz-i şafâ rûz-ı ezel
Emnî tebdîl-i neşât itmezüz âlāmumuzu

-9-

Müfred

-.--/-.--/-.--/-.--

İmtidād-ı şeb-i hicrânı su'âl ise murād
Pister-i gâmda yatan 'aşık-ı nālâna soruñ

-10-⁴⁷

Güfte-i Tıybî⁴⁸

-.--/-.--/-.--/-.--

- 1 Âhum ki bâğ-ı 'âlem-i 'aşka nesîm olur
Gülzâr-ı dâğ-ı sîneye feyz-i 'amîm olur
- 2 Gelse hürûşa kûlzum-i hûn-âbe-i ciger
Her dîde bir şadefçe-i dürr-i yetîm olur
- 3 Açmazdı ol şadefçeleri dest-i rûzgâr
Ammâ hayâl-i gâmezlerünle dü-nîm olur⁴⁹
- 4 Sevdâ-yı kâmetünle kıyâmet serümdedir
Hecr-i ruḥuñla câna 'azâb-ı elîm olur
- 5 Elfâz-ı rûḥ-perveri 'Îsâya nâz ider
Tıybî ki la'l-i yâr ile gâhî nedîm olur

⁴⁷ 10/ 4b 'azâb-ı elîm: gâzâb-ı caḥîm
5a 'Îsâ'ya nâz ider: 'Îsâ niyâz ider

⁴⁸ Tak, "Tıybî ve Türkçe Divânı", 53-54.

⁴⁹ Bu beyit *Dîvân*'da yoktur.

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM

Yapı Kredi Sermet Çifter Kütüphanesi,
385 Numarada Kayıtlı Mecmû'a-i Eş'âr'ın
MESTAP'a Göre Tasnifi

Tablo 13. Yapı Kredi Sermet Çifter Kütüphanesi, 385 Numarada Kayıtlı Mecmû'a-i Eş'âr'ın MESTAP'a Göre Tasnifi

Yer No.	Yapı Kredi Sermet Çifter Kütüphanesi, 385 Numarada Kayıtlı Mecmû'a-i Eş'âr						
Yaprak No.	Mahlas	Matla' Beyti /Bendi	Matla' Beyti /Bendi	Nazım Şekli / Birimi	Nazım Türü	Vezin	Açıklamalar/Başlıklar
1a	Tıybr	Aldı ol şüh dîlî nâz ile ra nâlıkla Beni rûsâ-yı cihân eyledi şeydâlıkla	Güçe-i çeşmine dîl girdi ser-i zülüne cân Kaldı Tıybr-ı felâket-zede tenhâlıkla	Gazel/5		..-/..-/..-/..-	Başlık: Güfte-i Tıybr
1a	Emmî	Aldı dîl murğın o meh şive ü ra'nâlıkla Beni teşhîr-i cihân eyledi rûsvâlıkla	El çekip cümle 'alâyıkdan olup âzâde Emmî-i gam-zede kaldı yine tenhâlıkla	Gazel/5		..-/..-/..-/..-	Başlık: Güfte-i Emmî
1b	Emmî	Dîl-dâde-i 'aşka nazar-ındâz degülsin Derd-i dîl-i 'uşağka devâ-sâz degülsin	Vâsî-i leb-i dîl-dârdâ Emmî gibi sen de Bir muntazam-ı mu'cize-pentâz degülsin	Gazel/6		..-/..-/..-/..-	Bu gazele kaynaklarda erişilemedi.
1b	-	Vişâlûn nakdûn âğyâra virûsin var ise vir ben mübteleyâ		Müfred		..-/..-/..-/..-	
1b	Emmî	'Âlem neşâ-i bâdeye a'lem degül midür Câm-i şarâba mâlik olan Cem degül midür	Âğyâra müstelağ göresin dest-i büsenî Yâ Emmî-i belâ-zede pür-gam degül midür	Gazel/5		..-/..-/..-/..-	Başlık: Emmî /Bu gazele kaynaklarda erişilemedi.
1b	-	Bu bâğûn bağ-bânî lânedan çok kuş uçurmuşdur Nice sencileyin bi-câyı kondurmuş göçürmüşdür		Matla'		..-/..-/..-/..-	Mecmuada başlık yoktur
1b	[Fevrî]	Ruluñ mihrine meh didümse naklüm Alpterdendür Dürr iplikî o dendâna Şühâ-i Cevherdendür					Mecmuada başlık yoktur /Sulân-ı Hibâna Münâşih Eş'âr adlı eserde Fevrî'ye ait olduğu belirtilen bu matla, şairin Divân'ında tespit edilememiştir (bk. Çürbüz, Kâbilî Sulân-ı Hibâna Münâşih Eş'âr, 504).
2a	Emmî	Çeşmi gâret ideli sabr ile ârânumuzu Teşeyyüz gömgege ol şüh-i dîl-ârânumuzu	Ser-nüvişt olmadı çün feyz-i safâ rûz-ı ezel Emmî tebdîl-i neşât itmezîz âlânumuzu	Gazel/5		..-/..-/..-/..-	Başlık: Güfte-i Emmî
2a	-	İntidâd-ı şeb-i hicrân su'âl ise murâd Pister-i gâmda yatan 'aşk-ı nâfâna soruñ		Müfred		..-/..-/..-/..-	
2a	Tıybr	Âhum ki bağ-'âlen-i 'aşka neşün olur Gülzâr-i dâğ-i sineye feyz-i 'anım olur	Elîz-ı rûb-perveri 'İsâ'ya nâz ider Tıybr ki la'l-i yâr ile gâhî nedim olur	Gazel/5		..-/..-/..-/..-	Başlık: Güfte-i Tıybr
2b	Tıybr	Yanunda ol şanem-i şüh-meşrebüm yokdur Enis ü hem-dem ü câm-i leb-â-lebüm yokdur	Su'âl itme şanum Tıybr şimdi bi-rûhum Yanunda ol şanem-i şüh-meşrebüm yokdur	Gazel/5		..-/..-/..-/..-	Başlık: Tıybr

Yaprak No.	Mahlas	Matla' Beyti /Bendi	Matla' Beyti /Bendi	Nazım Şekli / Birimi	Nazım Türü	Vezin	Açıklamalar/Başlıklar
2b	[Sâir Beg]	İşmlar teñî şikeste kadeñ yok vücûd-ı mey İdîñ esîr-i kâhve bîzi hey zamâne hey		Matla'		..-/..-/..-/..-	Mecmuada başlık yoktur /Bu matla beytinin Metâlî ü n-Nezâ'îr'den hareketle Sâir Beg'e ait olduğu anlaşılmaktadır (bk. Kalyon, "Peşelî Hisâlî Metâlî ü n-Nezâ'îr (II. Cilt) İnceleme Mevân", 1178).
2b	Tıybr	Salındı ruhlarna zulf-i fîne-cû tâze Çekildi pâ-yı dile bend-i ârzü tâze	Hezâr güne fiğân imesün mi Tıybr-ı zâr Bahâr u 'aşk u mey ü yâr-ı lhande-rû tâze	Gazel/5		..-/..-/..-/..-	Başlık: Tıybr
2b	-	Haşşûm uçdı olak ister atlar geldi olakdan Kerem kıl burma şarma baña bir bñ burma olak vir		Müfred		..-/..-/..-/..-	Mecmuada başlık yoktur
2b	[Füzûlî]	Kâlem olsun eli ol kâtib-i bed-tahrîrûñ Ki sevâd-ı rakâmı birle sözi şûr eyler Gâh bir harf-i kuşûr ile kıtır nâşın nâr Gâh bir nokta sukût ile gözi kör eyler		Kıt'a		..-/..-/..-/..-	Mecmuada başlık yoktur /Bu kıt'a, Füzûlî'ye ait olup Divân'ında Mukaddime bölümünde yer almaktadır (bk. Pardâur, Füzûlî Türkçe Divn, 35).
3a	'Ubeydî	El olan câmesi her dem o gözi ela geçür El idüp ela gözi göñlümüzü ele geçür	Turna kan ağla 'Ubeydî lhat-ı sebzi o gülûñ Sü-be-sü gün yüzünü kapladı çün hâle geçür	Gazel/5		..-/..-/..-/..-	Başlık: 'Ubeydî Bu gazele kaynaklarda erişilemedi.
3a	'Ulvr	Sinede dâğ-ı mahabbet yakalüm lâlâ gibi Kaatre kaatre dökeltüm göz yaşım jâlâ gibi	'Akl ile fikri velî dîl-ber ile kâla gibi Bülbürlerûñ ister seni gönce-dehen gel	Gazel/5		..-/..-/..-/..-	Başlık: 'Ulvr
3a	[Nedim]	Gülzâra salın mevsimîdür geşt ü güzârûñ Vir hükûmünü ey serv-i revân köhne bahârûñ Dök zulfünü semmür gıyınsin ko 'izârûñ Vir hükûmünü ey serv-i revân köhne bahârûñ	Gel gıdıldığını afmayalım gülsere sen gel Pâ-mal-ı şîâ olmadan iklim-i çemen gel Vir hükûmünü ey serv-i revân köhne bahârûñ	Murabba' /3		..-/..-/..-/..-	Mecmuada başlık yoktur
3b	['Âlî]	Zâunla gördi 'âlemi her âdemün gözi Var ise sensin iki gözüm 'âlemün gözi	Tutar eli görür gözi cân-ı şarâb idî Hakkâ ki mîşenâyîdî 'Âlî Cem ün gözi	Gazel/5		..-/..-/..-/..-	Mecmuada başlık yoktur
3b	[Fehmî]	Bir dem yüzüne bakmayla ol mâh ne müşkil İşm eyleye bir bendesine şîh ne müşkil	Mihnet iline [gider iken bir kişi] Fehmî Gam kâflesin idine hem-râh ne müşkil	Gazel/5		..-/..-/..-/..-	Mecmuada başlık yoktur
4a	[Rahmî]	Bahâr indî açıldı gönce-lebler şahn-ı gülzâra Güle yir yok meger yapışduram penbeyle dîvâra	Karâr ü Rahmîyâ 'anka gibi kâf-i kanâ'atde Meğsâr olma mâ'il h'ân-ı dünyâ gibi	Gazel/5		..-/..-/..-/..-	Mecmuada başlık yoktur
4a	[Rahmî]	Ne kanlar döküdüñ 'arz ise çeşmüm yâra âl anlar Tenüm gamdan hilâle döndi dîsem bir hâyâl anlar	Suğan bezminde Câmûdür bilen keyfiyyet-i hâlim Hâyâlâ-ı kelânum Rahmîyâ ancak Kemâl anlar	Gazel/6		..-/..-/..-/..-	Mecmuada başlık yoktur

Yaprak No.	Mahlas	Matnî Beytî/Bendî	Makrû' Beytî/Bendî	Nazım Şekli/Birimi	Nazım Türü	Vezin	Açıklamalar/Başlıklar
4b	[Gubârî]	Rulûsânü'üzze ol lâl lâl üzze ol siyeh mü Şan âtes'üzze 'anber' anberde düd-i hoş-bû	Şî'r-i ipe buña beiz'er ben görmedüm Gubârî Billâh toğru söyle şîhr midür nedir bu	Gazel/5		--/./--/./--	Mecmûada başlık yoktur Şairin <i>Dîvân</i> 'i henüz ele geçmiş değildir. Ancak <i>Metallî ü'n-Nezâ'ir</i> 'de söz konusu gazelin matnî beytünün yer alması gazelin ona aidiyetini göstermektedir (bk. Kalyon, "Metallî ü'n-Nezâ'ir", 786).
4b	[Yahyâ]	İki kat oldu vîcûdum kocadum kat kaldım Melekü'l-mevt selâmını eğildüm aldım	Cânıma aşına rûcâ' ide gibi ey Yahyâ Pir olup gerdetimi cânib-i lîake saldım	Gazel/5		--/./--/./--	Mecmûada başlık yoktur
5a	[Bakî]	Şarâb-ı bezm-i gâmi zevküm ne mîr ne vezîr idî Anuñ keyfiyyetini bend su'âl eyleñ fakîr idî	Ne gâmi endişe-i zilletiden ey Bakî bu menzilde Hidâyet reh-beri lutfuñ âta kim des-ger idî	Gazel/5		--/./--/./--	Mecmûada başlık yoktur
5a	[Ruhî]	Mâ'îlüz dühîr-i rez sobbetine gîrmez ele Sâkiyâ hû çekelim şad ayag ile gele	Bakışından sâhidür kâşdı hemân ey Rûhî Yine alınıñ kilecün gâmeze-i lûn-rîzi ele	Gazel/5		--/./--/./--	Mecmûada başlık yoktur
5b	[Niyâzî]	Nihâl-i kâmetün bir serv ü serv-i revândan yig Ne serv ey sehl kadd-i Tübâ-i bağ-ı cinândan yig	Hâbîbüm boynı bağlu bendeñem gayra kıyâs ime	Gazel/5		--/./--/./--	Mecmûada başlık yoktur /Bu gazele kaynaklarda erşilemedi.
5b	[Niyâzî]	Hât-i lâl-i siyâhuñ kim o la'î-i nâzenin üzze Şehâ şol mîrlardur kim üşerler engübün üzze	O servi gördüğümce ey Niyâzî gözletüm yaşı Şol iki çeşmeler gibi akar rûy-i zemîn üzze	Gazel/5		--/./--/./--	Mecmûada başlık yoktur /Bu gazele kaynaklarda erşilemedi.
6a	[Hâfîzî]	'İyd-i vaşına nigârûñ benî kurbân eyleñ Bir gedâyam 'adem ikfîmne sulân eyleñ	'Aşkânüñ küncine vîrâne imiş mesken olan Ey gâmi u gûşsa dîl-i Hâfîzî vîrân eyleñ	Gazel/5		--/./--/./--	Mecmûada başlık yoktur /Bu gazelin <i>Tezkire-i Şî'arâ-yı Mevlevîye</i> adı tezkireden hareketle Dervîş Hâfîz'a ait olduğu anlaşılmaktadır (bk. Genç, <i>Tezkire-i</i> <i>Şî'arâ-yı Mevlevîye</i> , 86).
6a	[Şânî]	Va'de-i vuslat idüp gîdî ol âfêr gelmez Korqanım va'düm iner cânıma râhat gelmez	Nice bîñ yıl eger ol yâr ile 'işret itseñ Şânîyâ cümle gider bir iki sâ'at gelmez	Gazel/5		--/./--/./--	Mecmûada başlık yoktur /Bu gazele kaynaklarda erşilemedi.
6b	[Bursalı Rahmî]	Âhundan âsnâna yir yir taraķa düşdi Nergis gibi her encüm göz açdı baķa düşdi	Ol şem' rûh-ı visâlîñ ağıyara yandırdan Hâkister oldı Şem'î nâr-i fîrâķa düşdi	Gazel/5		--/./--/./--	Mecmûada başlık yoktur /Şem'î mahlas bu gazel aslında Bursalı Rahmî'ye aittir (bk. Eroğlan, <i>Bursalı</i> <i>Rahmî Dîvân</i> , 277).
6b	-	Didüm bir dühîtere karpuzca var mı Didi degme baña kim bir tasum var		Mifted		--/./--/./--	Mecmûada başlık yoktur
6b	[Yahyâ]	Ağyardan görüp yine lâlî zamân ben Pehlîyâ çekdüm ol şanem-i mîhrân ben	Yahyâ nigârsuz neme yarâr cihân benüm Bir dâğı görsem iki olur bu cihân ben	Gazel/6		--/./--/./--	Mecmûada başlık yoktur
7a	[Kâbilî]	Ol ki mâha nûr u fer tevcih idüp rû koymuş ad Nürdan bir nûn peydâ kılınıñ ebrû koymuş ad	Nokta dehlî nuñfe-i nuñķa getirmiş ol hâkîm Hikmeti gör kim Kâbilî-i sulān-gû koymuş ad	Gazel/6		--/./--/./--	Mecmûada başlık yoktur

Kaynakça

- Açıkgöz, Namık. "Riyâzî Hayatı, Eserleri ve Edebî Kişiliği (Dîvân, Sâkinâme ve Düstürü'l-'Amel'in Tenkidli Metni)". Yayımlanmamış Doktora Tezi, Fırat Üniversitesi, 1986.
- Açıkgöz, Namık. *Riyâzî Muhammed Efendi Riyâzü's-Şuarâ (Tezkiretî's-Şuarâ)*. Ankara: T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü, 2017. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/54137,540229-riyazu39s-suarapdfpdf.pdf?0>
- Ak, Coşkun. *Muhibbî Dîvânı İzahlı Metin Kamûnî Sultan Süleyman*. Ankara: Kültür ve Turizm Bakanlığı Yayınları, 1987.
- Ak, Coşkun. *Bağdatlı Rûhî Dîvânı Karşılaştırmalı Metin 1. Cilt*. Bursa: Uludağ Üniversitesi Basımevi, 2001.
- Ak, Coşkun. *Bağdatlı Rûhî Dîvânı Karşılaştırmalı Metin 2. Cilt*. Bursa: Uludağ Üniversitesi Basımevi, 2001.
- Akçay, Gülçiçek. *Hisarcıklızâde Mes'ûd Mecmû'a-i Eş'âr (İnceleme-Metin)*. Çanakkale: Paradigma Yayınevi, 2020.
- Akın, Öykü. "Harîmî (Şehzâde Korkud) Dîvânı'nın Nesre Çevirisi ve İncelenmesi". Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi, Marmara Üniversitesi, 2009.
- Akkuş, Metin. *Nefî Divanı*. Ankara: T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü, 2018. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/57741,nefi-divanipdf.pdf?0>
- Aksoyak, İsmail Hakkı, Mustafa İsen. *Semendire Alay Beyi Vuslatî Ali Bey*. Ankara: T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü, 2018. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/58584,vuslati-ali-bey--gaza-name-i-cehrinpdf.pdf?0>
- Aksoyak, İsmail Hakkı. *Gelibolulu Mustafa Âlî Dîvânı*. Ankara: Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü, 2018. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/58695,gelibolulu-mustafa-ali-divanipdf.pdf?0>
- Alaca, Pınar. "İstanbul Üniversitesi Nadir Eserler Kütüphanesi TY04041 Numarada Kayıtlı Şiir Mecmuası İnceleme- Metin ve MESTAP'a Göre Tasnifi". Yayımlanmamış Doktora Tezi, Giresun Üniversitesi, 2024.
- Arslan, Mehmet. *Mehmed Sirâceddîn Mecma'-i Şu'arâ ve Tezkire-i Üdebâ*. Ankara: T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü, 2018. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/58597,mecma-i-suara-ve-tezkire-i-udeba-pdf.pdf?0>

- Avşar, Ziya. *Revânî Dîvânı*. Ankara: T.C. Kültür Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü, Ankara, 2017. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/56143,revani-divanipdf.pdf?0>
- Ayan, Hüseyin. *Nesîmî Hayatı, Edebî Kişiliği, Eserleri ve Türkçe Divanının Tenkitli Metni*. Ankara: Türk Dil Kurumu Yayınları, Birleştirilmiş Baskı, 2014.
- Aydemir, Emrah, Fatih Özer. *Faîk Reşâd Eslâf*. Ankara: T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü, 2019. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/64564,eslafpdf.pdf?0>
- Aydemir, Yaşar. *Ramazan Behîstî Dîvânı*. Ankara: T.C. Kültür Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü, 2018. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/56445,ramazan-behisti-divanipdf.pdf?0>
- Aydın Yağcıoğlu, Songül. *Kadî Şefî'i Dîvânı*. İstanbul: Dün Bugün Yarn Yayınları, 2016.
- Bahadır, Savaşkan Cem. "Hayâlî Bey'in Bilinmeyen Gazelleri", *Turkish Studies*, 7/4 (2012): 921-946.
- Baralı Çiçekler, Esmâ. "Oryantalist Koleksiyoner Levinus Warner (d. 1619-ö. 1665) Derlemesi Türkçe Atasözleri ve Deyimler". Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi, Marmara Üniversitesi, 2019.
- Bilkan, Ali Fuat. "Nâbî'nin Türkçe Dîvânı". Doktora Tezi, Gazi Üniversitesi, 1993.
- Bilkan, Ali Fuat. *Nâbî Dîvânı I*. İstanbul: Millî Eğitim Bakanlığı Yayınları, 1997.
- Bilkan, Ali Fuat. *Nâbî Dîvânı II*. İstanbul: Millî Eğitim Bakanlığı Yayınları, 1997.
- Bilkan, Ali Fuat. *Nâbî Dîvânı I*. Ankara: Akçağ Yayınları, 2011.
- Bozyiğit, Esra. "Taşlıcalı Yahyâ Bey Divanı (İnceleme-Tenkitli Metin- Nesre Çeviri- Sözlük)". Doktora Tezi, Marmara Üniversitesi, 2021.
- Burmaoğlu, Hamit Bilen. "Lâmi'î Çelebi Dîvânı (Hayatı, Edebî Kişiliği ve Dîvânı'nın Tenkidli Metni)". Doktora Tezi, Atatürk Üniversitesi, 1983.
- Buyruk, İbrahim Etem. "Ümidî Ahmet Dîvânı (İnceleme-metin-özel adlar dizini)". Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi, Hacettepe Üniversitesi, 2009.
- Bülbül, Tuncay. *Filibeli Âlâeddîn Ali Çelebi Hümayun-nâme İnceleme-Metin*. Ankara: Türkiye Bilimler Akademisi, 2017.
- Büyükkada, Merve. "Morali Nâşid İbrahim Bey'in Topkapı Sarayı Müzesi Kütüphanesi Hazine Kitaplığı 1127 Numarada Kayıtlı Mecmû'a-i Eş'âr'ı (İnceleme- Metin ve MESTAP'a Göre Tasnifi)". Yayımlanmamış Doktora Tezi, Giresun Üniversitesi, 2022.
- Can, Ayşe Hande. *Târîh-i Kamaniçe (Tahlil ve Metin)*. Ankara: T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü, 2007. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/10726,girispdf.pdf?0>
- Canım, Rıdvan. *Latîfî Tezkiretü 'ş-Su'arâ Tabsiratü'n-Nuzamâ*. Ankara: T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü, 2018. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/60327,latifi-tezkiretus-suara-ve-tabsiratun-nuzamapdf.pdf?0>
- Ceylan, Ömür. *Fuzûlî Dîvânı*. Ankara: Atatürk Kültür Merkezi Başkanlığı Yayınları, 2022.
- Coşkun, Ali Osman. *Seyrek-zâde Mehmed Âsım Zeyl-i Zübdetü'l-Eş'âr*. Ankara: T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü, 2019. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/67153,zeyl-i-zubdetu39l-esarpdf.pdf?0>

- Çavuşoğlu, Mehmed. *Yahyâ Bey Dîvân Tenkidli Basım*. İstanbul: İstanbul Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Yayınları, 1977.
- Çavuşoğlu, Mehmed, Mehmet Ali Tanyeri. *Üsküblü İshâk Çelebi Dîvân Tenkidli Basım*. İstanbul: Mimar Sinan Üniversitesi Yayınları, 1989.
- Çeçen, Mehmet Korkut. "Sabrî Mehmed Şerîf Hayatı, Sanatı, Divanı'nın Tenkitli Metni ve Tahlili". Yayımlanmamış Doktora Tezi, Fırat Üniversitesi, 2010.
- Çelen, Ahmet. "Kelîm Hayatı, Eserleri ve Dîvânı'nın Tenkidli Metni". Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi, Selçuk Üniversitesi, 1994.
- Çelik, Büşra, Muzaffer Kılıç. *Derzi-zâde 'Ulvî Dîvân*. İstanbul: Dün Bugün Yarn Yayınları, 2018.
- Çetin, İsmail. "Derzi-zâde Ulvî Hayatı Edebî Şahsiyeti ve Divanının Tenkidli Metni". Yüksek Lisans Tezi, Fırat Üniversitesi, 1993.
- Çetinkaya Karakoyun, Ülkü. *Mecmû'a-i Eş'âr Ankara Üniversitesi DTCF Kütüphanesi-Üniversite A.26*. Ankara: T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü, 2017. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/55870,mecmua-i-esar-pdf.pdf?0>
- Çınarcı, Mehmet Nuri. *Şeyhülislam Ârif Hikmet Bey Tezkiretü 'ş-Su'arâ*. Ankara: T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü, 2019. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/64059,seyhulislam-arif-hikmet-bey-tezkiresipdf.pdf?0>
- Çiftçi, Ömer. *Fatîn Davud Fatîn Tezkiresi (Hâtîmetü'l-Eş'âr)*. Ankara: T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü, 2017. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/55976,fatin-tezkiresi-pdf.pdf?0>
- Çoruhlu, Melek. *Musaffa Mehemmed Efendi Kit'a-min-Târîh-i Sultân Mahmûd-ı Evvel*. Ankara: T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü, 2005. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/10723,metinpdf.pdf?0>
- Demirel, Şener. "Şehrî (Malatyalı Ali Çelebi) Hayatı, Sanatı, Divanı'nın Tenkitli Metni ve Tahlili". Doktora Tezi, Fırat Üniversitesi, 1999.
- Devellioğlu, Ferit. *Osmanlıca-Türkçe Ansiklopedik Lûgat*. Ankara: Aydın Kitabevi 18. baskı, 2001.
- Dilçin, Cem. *Örneklerle Türk Şiir Bilgisi* (8. Baskı). Ankara: Atatürk Kültür, Dil ve Tarih Yüksek Kurumu Türk Dil Kurumu Yayınları: 517, 2005.
- Doğan, Muhammet Nur. *Fuzûlî Leylâ ve Mecnûn Metin, Düzyazıya Çeviri, Notlar ve Açıklamalar*. İstanbul: Yapı Kredi Yayınları, 2006.
- Eflatun, Muvaffak. "Feyzî-i Kefevî Dîvânı: Tahlil-Metin". Yayımlanmamış Doktora Tezi, Gazi Üniversitesi, 2003.
- Ekinci, Ramazan. *Hafız Hüseyin Ayvansarâyî Vefeyât-ı Ayvansarâyî*. Ankara: T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü, 2017. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/55730,vefeyat-i-ayvansarayipdf.pdf?0>
- Erdoğan, Mustafa. "Kabûlî İbrahim Efendi, Hayatı, Edebî Kişiliği ve Divanı (İnceleme-Tenkitli Metin-Dizin)". Yayımlanmamış Doktora Tezi, Gazi Üniversitesi, 2008.
- Erdoğan, Mustafa. *Bursalı Rahmî Dîvânı*. Ankara: Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü, 2017. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/55910,bursalirahmi-divanipdf.pdf?0>
- Gedik, Nusret. *Tâli'î Türkçe Dîvân*. İstanbul: Yeditepe Yayınevi, 2022.

- Genç, İlhan. *Esrâr Dede Tezkire-i Şu'arâ-yı Mevlevîyye*. Ankara: Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü, 2018. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/57762,tezkire-i-suara-yi-mevleviyyepdf.pdf?0>.
- Grynaş, Kâmil Ali. *Pervâne Bey Mecmuası*. Ankara: T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü, 2017. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/55832,pervane-bey-mecmuasi-pdf.pdf?0>
- Gökcan Türkdoğan, Melike. *Klasik Türk Edebiyatında Yusuf u Züleyha Mesnevileri Üzerine Mukayeseli Bir Çalışma*. Ankara: T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü, 2011. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/10695,klasik-turk-edebiyatinda-yusuf-u-zuleyha-mesnevileripdf.pdf?0>
- Gökcan Türkdoğan, Melike, Hamza Koç. *Nâbî Hayrâbâd*. Ankara: Akademisyen Kitabevi, 2013.
- Gökcan, Melike, Hamza Koç. *Hayrâbâd*. Ankara: T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü, 2018. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/59849,nabi-hayrabadpdf.pdf?0>
- Gültekin, İbrahim. *Halim Girây Gülbün-i Hânân*. Ankara: T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü, 2019. https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/66937,gulbun-i-hananpdf.pdf?0&_tag1=2376698AFA1918268BC4FB83442C14DC197B0526&crefer=8FB321AE53DD63C1FCAF8E26782C846DA99DF26F4E81B04C6044838DE1D3ACC
- Günaydın, Elif. “İsmetî Divanı (İnceleme-Metin-Dizin)”. Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi, Uludağ Üniversitesi, 2020.
- Güneş, Murat. “Manastırlı Celâl Bey Divânı [İnceleme-Metin]”. Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi, Cumhuriyet Üniversitesi, 2013.
- Gürbüz, İncinur Atik. *Mecmû'atü'l-Letâif ve Sandukatü'l-Maârif*. Ankara: T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü, 2018. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/57123,mecmuatul-letatif-ve-sandukatul-maarifpdf.pdf?0>
- Gürbüz, Mehmet. *Kâbilî Sultân-ı Hübâna Münâsib Eş'âr*. Ankara: Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü, 2018. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/58582,sultan-i-hubana-munasib-esarpdf.pdf?0>
- Güzel, Bilal. *Mehmed Cemîl Muhtasar ve Manzûm Târih-i Osmânî*. Ankara: T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü, 2017. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/55873,muhtasar-ve-manzum-tarih-i-osmanipdf.pdf?0>
- Güzel, Bilal. *Mehmed Fahreddin Bursavî Gülzâr-ı İrfân*. Ankara: T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü, 2023. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/118690,gulzar-i-irfan-mehmed-fahreddin-bursavipdf.pdf?0>
- Hengirmen, Mehmet. *Güvâhî Pend-nâme (Öğütler ve Atasözleri)*. Ankara: Kültür ve Turizm Bakanlığı Yayınları, 1983.
- İnce, Adnan. *Mirzâ-zâde Mehmed Sâlim Efendi Tezkiretü's-Şu'arâ*. Ankara: T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü, 2018. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/57124,mirza-zade-mehmed-salim-tezkiretu39s-su39arapdf.pdf?0>
- İpekten, Haluk. *Eski Türk Edebiyatı Nazım Şekilleri ve Aruz*. İstanbul: Dergâh Yayınları, 2015.
- İpekten, Haluk, Günay Kut. *Sehî Beg Heşt Bihişt*. Ankara: T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü, 2017. https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/56165,hest-bihistpdf.pdf?0&_tag1=03EE5380B678F1063BF0A9ED54D2FA0DD771F0E5&crefer=AFE246B474CC4C7611275000F0F4D37B866DA608E3E3A85287CC3F72806666F2

- Eklenti/56165,hest-bihistpdf.pdf?0&_tag1=03EE5380B678F1063BF0A9ED54D2FA0DD771F0E5&crefer=AFE246B474CC4C7611275000F0F4D37B866DA608E3E3A85287CC3F72806666F2.
- İpekten, Haluk. *Nâ'îli-i Kadîm Dîvân*. Ankara: T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü, 2019. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/67155,naili-i-kadim-divanipdf.pdf?0>
- İpekten, Haluk. *Karamanlı Nizâmî Dîvânı*. Ankara: T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü, 2020. <https://ekitap.ktb.gov.tr/TR-265523/karamanli-nizami-divani.html>
- İsen, Mustafa. *Usûlî Divanı*. Ankara: Akçağ Yayınları, 1990.
- İsen, Mustafa. *Gelibolulu Mustafa Âlî Kühû'l-Ahbâr'ın Tezkire Kısım*. Ankara: T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü, 2017. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/55739,kunhul-ahbarin-tezkire-kismpdf.pdf?0>
- Kadioğlu, İdris. *Diyarbakırlı Ahmedî Yusuf u Züleyhâ*. Ankara: T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü, 2017. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/56157,yusuf-u-zuleyhapdf.pdf?0>
- Kadioğlu, İdris. *Ali Emîrî Efendi Tezkire-i Şu'arâ-yı Âmid*. Ankara: T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü, 2018. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/125212,ali-emiri-tezkire-i-suara-yi-amidpdf.pdf?0>
- Kahraman, Asiye. “İshakzâde Zuhûrî Divanı”. Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi, Selçuk Üniversitesi, 2002.
- Kalyon, Abuzer. “Metâlî'ü'n-Nezâ'ir”. Yayımlanmamış Doktora Tezi, Gazi Üniversitesi, 2011.
- Kaplan, Mahmut. *Neşâtî Divanı*. İzmir: Akademi Kitabevi, 1996.
- Kaplan, Orhan, Özgür Kıyçak, Bedriye Güler Açar Çalık. *Mecmû'a-i Nazâ'ir Berlin Devlet Kütüphanesi Ms. Or. Oct. 3652*. Çanakkale: Paradigma Akademi, 2023.
- Kaplan, Yunus, Zahide Efe. *Hafız Hüseyin Ayvansarayî Mecmû'atü'l-Letâ'if Sandukatü'l-Ma'ârif*. Ankara: T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü, 2023. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/118568,mecmuatu39l-letatif-sandukatu39l-maarif-huseyin-ayvansa-.pdf?0>
- Karaman, Hayreddin vd. *Kur'an Yolu Türkçe Meâl ve Tefsir IV*. Ankara: Diyanet İşleri Başkanlığı Yayınları, 2008.
- Karateke, Hakan T. *Ali Emîrî Efendi İşkodra Vilayeti Osmanlı Şairleri*. Ankara: T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü, 2018. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/57434,iskodra-vilayeti-osmanli-sairleripdf.pdf?0>
- Karavelioğlu, Murat Ali. *Şem'î Dîvânı*. İstanbul: Türkiye Yazma Eserler Kurumu Başkanlığı Yayınları, 2014.
- Karhan, Ahmet Rauf. “Sâdıki'nin Osmanlı Şairleri Tezkiresi”. Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi, Arel Üniversitesi, 2018.
- Kavaklıyazı, Ahmet. “15. Yüzyıl Şairlerinden Diyarbakırlı Halîlî'nin Şiirleri”. *Selçuk Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Dergisi*. 34 (2015): 1-88.
- Kavruk, Hasan. *Şeyhülislâm Yahyâ Dîvânı*. Ankara: T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü, y.t.y. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/10655,seyhuli-slamyahyadivanihasankavrukpdf.pdf?0>

- Kaya, Bayram Ali. “Azmîzâde Hâletî Hayatı, Edebî Kişiliği, Eserleri ve Dîvânının Tenkidli Metni”. Doktora Tezi, Trakya Üniversitesi, 1996.
- Kaya, Bayram Ali. *Azmîzâde Hâletî Dîvânı*. Ankara: T.C. Kültür Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü, 2017. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/56159,azmizade-haleti-divanipdf.pdf?0>
- Kaya, Bilge. “XVII. Yüzyıl Divan Şairi Mantıkî Ahmet Efendi ve Divançesi”. Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi, Hacettepe Üniversitesi, 1991.
- Kaya, Bilge. “Hisâlî Hayatı Eserleri ve Metâliü'n-Nezâir Adlı Eserinin Birinci Cildi”. Yayımlanmamış Doktora Tezi, Gazi Üniversitesi, 2003.
- Kesik, Beyhan “Bâkî'nin Yayımlanmamış Bazı Şiirleri (Üç Gazel Bir Matla)”. *Aydın Türk-lük Bilgisi Dergisi*. 2 (2016): 80.
- Kesik, Beyhan, Özer Şenödeyici. *Aruz Teori ve Uygulama*. İstanbul: Kesit Yayınları, 2019.
- Kesik, Beyhan. Afifi, Şeyh Abdullah Afifüddin Efendi. *Türk Edebiyatı İsimler Sözlüğü*. Erişim adresi: <https://teis.yesevi.edu.tr/madde-detay/afifi-seyh-abdullah-afifuddin-efendi>
- Kılıç, Esra. *Ubeydi Netâyicü'l-Ezhâr*. Ankara: T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü, 2017. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/54132,53556neteyicu39l-ezhar-ubeydipdf.pdf?0>
- Kılıç, Filiz, “Nazım Şekilleri”. İçinde *Eski Türk Edebiyatı El Kitabı*, ed. Mustafa İsen, 245. Ankara: Grafiker Yayınları, 2016.
- Kılıç, Filiz. *Şefkat-i Bağdâdî Şefkat Tezkiresi (Tezkire-i Şu'arâ-yı Şefkat-i Bağdâdî)*. Ankara: T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü, 2017. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/55753,sefkat-tezkiresi-pdf.pdf?0>
- Kılıç, Filiz. *Es-Seyyid Pîr Mehmed bin Çelebi Meşâ'irü's-Şu'arâ*. Ankara: Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü, 2018. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/59036,asik-celebi-mesairus-suarapdf.pdf?0>
- Kırkkılıç, Ahmet. “Sultân Üçüncü Murâd (Murâdî) Hayatı, Edebî Kişiliği, Eserleri ve Divanı'nın Tenkitli Metni”. Doktora Tezi, Atatürk Üniversitesi, 1985.
- Köksal, Mehmet Fatih, “Şiir Mecmûalarının Önemi ve Mecmûaların Sistematiği Tasnifi Projesi (MESTAP)”. İçinde *Eski Türk Edebiyatı Çalışmaları VII Mecmûa: Osmanlı edebiyatının kırkambarı*, ed. Hatice Aynur vd., 409-431. İstanbul: Turkuaz Yayınları, 2012.
- Köksal, Mehmet Fatih “Bâkî'nin Bilinmeyen Veda Gazeli ve Dîvânında Bulunmayan Bazı Şiirleri”. *Divan Edebiyatı Araştırmaları Dergisi*. 10 (2013): 327.
- Köksal, Mehmet Fatih. “Nazîre: Türk Edebiyatı”. *TDV İslâm Ansiklopedisi*. Cilt 32: 456. Ankara: Türkiye Diyanet Vakfı Yayınları, 2017.
- Köksal, Mehmet Fatih. *Edirneli Nazmî Mecma'u'n-Nezâ'ir*. Ankara: T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü, 2017. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/56057,mecmaun-nezair-edimeli-nazmi-pdf.pdf?0>
- Kurnaz, Cemal, Halil Çeltik, “Afifi”. *Türkiye Dışındaki Türk Edebiyatları Antolojisi Kırım Türk-Tatar Edebiyatı*. Cilt 13: 257. Ankara: Kültür Bakanlığı Yayınları, 1999.
- Kutlar Oğuz, Fatma Sabiha, Hanife Koncu, Müjgan Çakır. *Mehmed Tefvik Kâfile-i Şu'arâ*. Ankara: T.C. Kültür Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü, 2017. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/56163,mehmed-tevfik-kafile-i-su39arapdf.pdf?0>

- Küçük, Sabahattin. *Bâkî Dîvânı*. Ankara: T.C. Kültür Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü, y.t.y. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/10596,bakidivanisabahattinkucukpdf.pdf?0>
- Kulahlıoğlu, Mehmet. “Kadri Hayatı, Edebî Kişiliği ve Divanı'nın Transkripsiyonlu Metni”. Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi, Selçuk Üniversitesi, 1997.
- Külekcî, Numan. “Ganizâde Nâdirî Hayatı, Edebî Kişiliği, Eserleri, Dîvânı ve Şehnâmesi'nin Tenkidli Metni”. Yayımlanmamış Doktora Tezi, Atatürk Üniversitesi, 1985.
- Levend, Ağâh Sırrı. “Türk Edebiyatında Manzum Atasözleri ve Deyimler”. *Türk Dili Araştırmaları Yıllığı-Belleten*. 9 (1962): 145.
- Macit, Muhsin. *Divân Şiirinde Âhenk Unsurları*. Ankara: Akçağ Yayınları, 1996.
- Macit, Muhsin. *Nedim Dîvânı*. Ankara: Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü, 2012. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/56214,nedim-divanipdf.pdf?0>
- Mermer, Ahmet. *Mezâkî Hayatı, Edebî Kişiliği ve Divanı'nın Tenkidli Metni*. Ankara: Atatürk Kültür Merkezi Yayını, 1991.
- Musluoğlu, Ferhat. *Hayretî Dîvânı (Tenkitli Metin-Dil İçeri Çeviri)*. Çanakkale: Paradigma Yayınevi, 2022.
- Oğraş, Rıza. *Esad Mehmed Efendi'nin Hayatı, Edebî Kişiliği ve Şâhidü'l-Müverrihin Adlı Eserinin Metni*. Ankara: T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü, 1995. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/10735,emgvmpdf.pdf?0>
- Oğraş, Rıza. *Esad Mehmed Efendi Bağçe-i Safâ-Endûz*. Ankara: T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü, 2018. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/59393,esad-mehmed-efendi-bagce-i-safa-enduzpdf.pdf?0>
- Oğuz, Yunus. “Kelîm-i Eyyûb (Batburunzâde)'nin Hayatı, Eserleri, Edebî Kişiliği, Divan'ı (Tenkitli Metin-İnceleme)”. Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi, Akdeniz Üniversitesi, 2021.
- Okatan, Halil İbrahim. “Kafzâde Fâ'izî Hayatı, Eserleri, Sanatı, Tenkitli Divan Metni”. Yayımlanmamış Doktora Tezi, Ege Üniversitesi, 1995.
- Özdemir, Mehmet. *Mecmûa-i Gazeliyyât*. Ankara: Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü, 2017. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/55868,nuh-b-mustafa-konevi-mecmua-i-gazeliyyatpdf.pdf?0>
- Özer, Sait. “Nâtikî Dîvânı (Karşılaştırmalı Metin- İnceleme)”. Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi, Cumhuriyet Üniversitesi, 2006.
- Özkat, Mustafa. “Kara Fazlî'nin Hayatı, Eserleri, Edebî Kişiliği ve Dîvânı (İnceleme-Tenkitli Metin)”. Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi, Marmara Üniversitesi, 2005.
- Öztürk, Furkan. *Defter Emîni Silâhdâr-zâde Mehmed Emin Tezkire-i Silâhdâr-zâde*. Ankara: T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü, 2018. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/58902,tezkire-i-silahdar-zadepdf.pdf?0>
- Öztürk, Yılmaz. “17. Yüzyıl Şairlerinden Dimetokalı Vahdetî'nin Divan'ının Tenkitli Metni”. Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi, Marmara Üniversitesi, 2006.
- Parlatır, İsmail. *Fuzûlî Türkçe Divan*. Ankara: Akçağ Yayınları, 2014.
- Pazan, İbrahim. “Nahîfî'nin Cevâhirü'l-Menâkıb'ı (Gencine-i Ahlâk) (Tahlil ve Metin)”. Yayımlanmamış Doktora Tezi, Marmara Üniversitesi, 2013.
- Redhouse, James W. *Turkish and English Lexicon New Edition*. İstanbul: Çağrı Yayınları, 2011.

- Saraç, Mehmet Ali Yekta. *Emrî Dîvânı*. Ankara: Kültür Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü, y.t.y. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/10607,emridivanipdf.pdf?0>
- Selvi, Muhammed. “Ümidî Hayatı, Eserleri, Edebî Kişiliği ve Dîvânı”. Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi, Kocatepe Üniversitesi, 2008.
- Sever, Mustafa. *Kaygusuz Abdâl Seçmeler*. Ankara: Diyanet İşleri Başkanlığı Yayınları, 2014.
- Seyhan, Nezihe. “Medhî Divanı (İnceleme-Transkripsiyonlu Metin)”. Yayımlanmamış Doktora Tezi, Marmara Üniversitesi, 2000.
- Solmaz, Süleyman. *Bağdatlı Ahdî Gülşen-i Şu'arâ*. Ankara: Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü, 2018. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/56733,ahdi-gulsen-i-suarapdf.pdf?0>
- Sözer, Rabia. “Emnî Burnaz Mehmed Ağa Dîvânı” Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi, Fatih Sultan Mehmet Vakıf Üniversitesi, 2018.
- Sungur, Necatî. *Tâcî-zâde Ca'fer Çelebi Heves-nâme İnceleme-Tenkitli Metin*. Ankara: Atatürk Kültür, Dil ve Tarih Yüksek Kurumu Türk Dil Kurumu Yayınları: 878, 2006.
- Sungurhan, Aysun. *Kınalızâde Hasan Çelebi Tezkiretî's-Şu'arâ*. Ankara: T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü, 2017. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/55834,kinalizade-hasan-celebipdf.pdf?0>
- Sungurhan, Aysun. *Mustafa (Cârullahzâde) Beyânî Tezkiresi (Tezkiretî's-Şu'arâ)*. Ankara: T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü, 2017. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/55835,beyani-tezkiresipdf.pdf?0>
- Şahin, Kürşat Şamil. *Adlî Manzûme-i Feth-i Şirvan ve Demirkapı*. Ankara: T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü, 2017. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/54136,53554manzume-i-feth-i-sirvan-ve-demirkapi-adli-pdfpdf.pdf?0>
- Şâkir, Sabrî-i. *Dîvân*. İstanbul: el-Cevâ'ib Matbaası, 1296.
- Şemseddin, Sami. *Kamus-ı Türkî* (haz. Paşa Yavuzarslan). Ankara: Türk Dil Kurumu Yayınları (2. Baskı), 2015.
- Şengül, Emre, Hamza Koç, “Mantıkî Ahmed Efendi (ö. 1045/1635) ve Yayımlanmamış Gazelleri”. İçinde *Cihan Okuyucu Armağanı I. Cilt*, editör Hakan Yalap, Ahmet Kartal, 419-429. Kayseri: İhlamur Akademi Yayınları, 2025.
- Şengül, Emre. “Bâkî'nin Takipçisi Bir Şair: Ümidî ve Yayımlanmamış Gazelleri”. İçinde *IV. Genç Türkologlar Çalıştayı*, editör Hüseyin Yıldız, Abdülkadir Öztürk, Metehan Şentürk, Sıla Nur Aktaş, 789-799. Ordu: Ordu Üniversitesi Yayınları, 2024.
- Şengül, Emre. “Kelîmî ve Yayımlanmamış Bir Gazeli”. *Hikmet-Akademik Edebiyat Dergisi Vefatının 100. Yılında Ali Emîrî Özel Sayısı*. Eylül (2024): 1011-1021.
- Şenödeyici, Özer, Ahmet Akdağ, “Mecmualar ve Cönkler”. İçinde *Osmanlı Edebî Metinlerini Anlama Kılavuzu*, ed. Özer Şenödeyici, 367-388. İstanbul: Kesit Yayınları, 2015.
- Tak, Sabiha. “Tıyî ve Türkçe Dîvânı”. Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi, Marmara Üniversitesi, 2008.
- Tanyıldız, Ahmet, “Şekil Bilgisi”. İçinde *Osmanlı Edebî Metinlerini Anlama Kılavuzu*, ed. Özer Şenödeyici, 159-188. İstanbul: Kesit Yayınları, 2015.
- Tanyıldız, Ahmet. *Süleymân Nahîfî Na't ve Mi'râciye Mecmûası*. Ankara: T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü, 2018. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/59382,suleyman-nahifi-nat-ve-miraciye-mecmuasipdf.pdf?0>

- Tarlan, Ali Nihad. *Zâtî Divanı (Edisyon Kritik ve Transkripsiyon) Gazeller Kısım II. Cild*. İstanbul: İstanbul Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Yayınları No: 1216, 1967.
- Tarlan, Ali Nihad. *Zâtî Divanı (Edisyon Kritik ve Transkripsiyon) Gazeller Kısım I. Cild*. İstanbul: İstanbul Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Yayınları No: 1216, 1968.
- Tarlan, Ali Nihat. *Ahmet Paşa Divanı*. Ankara: Akçağ Yayınları, 1992.
- Tarlan, Ali Nihat. *Hayâlî Divanı*. Ankara: Akçağ Yayınları, 1992.
- Tarlan, Ali Nihat. *Necatî Beg Divanı*. Ankara: Akçağ Yayınları, 1992.
- Taş, İbrahim. *Şeyyâd Hamza Yûsuf ve Zelîhâ*. Ankara: T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü, 2017. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/56443,seyyad-hamza-yusuf-ve-zelihaipdf.pdf?0>
- Toska, Zehra. “Veysî Dîvânı (Hayatı, Eserleri ve Edebî Kişiliği)”. Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi, İstanbul Üniversitesi, 1985.
- Tulum, Mertol, Mehmet Ali Tanyeri. *Nev'î Divan Tenkidli Basım*. İstanbul: İstanbul Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Yayınları, 1977.
- Uludağ, Erdoğan. “Şeyhülislâm Bahâyî Divânı”. Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi, Atatürk Üniversitesi, 1992.
- Uzun, Mustafa. “Mecmua”. *TDV İslâm Ansiklopedisi*. Cilt 28: 265. Ankara: Türkiye Diyanet Vakfı Yayınları, 2003.
- Ünlü, Mahmut Şahabettin. “Ubeydî Hayatı, Edebî Kişiliği ve Dîvânının Tenkitli Metni”. Yayımlanmamış Doktora Tezi, Mimar Sinan Üniversitesi 1991.
- Ünver, İsmail. “Çeviri yazıda Yazım Birliği Üzerine Öneriler”. *Turkish Studies International Periodical For the Languages, Literature and History Of Turkish or Turkic*. 3/6 Güz 2008: 1-46.
- Ünver, Niyazi. *Gelibolulu Sürûrî Dîvânı*. Ankara: T.C. Kültür Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü, 2020. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/73951,gelibolul-sururi-divanipdf.pdf?0>
- Üzgör, Tahir. *Fehîm-i Kadîm Hayatı, Sanatı, Dîvân'ı ve Metnin Bugünkü Türkçesi*. Ankara: Atatürk Kültür, Dil ve Tarih Yüksek Kurumu Atatürk Kültür Merkezi Yayını Sayı:44, 1991.
- Yakar, Halil İbrahim. “Gelibolulu Sun'î Dîvânı ve Tahlili”. Doktora Tezi, İstanbul Üniversitesi, 2002.
- Yanmaz, Eşref. “Vecdî (Hayatı, Edebî Kişiliği ve Divânı'nın Karşılaştırmalı Metni)”. Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi, Atatürk Üniversitesi, 1995.
- Yıldırım, Nermin. *Kara Çelebi-zâde Abdülaziz Efendi'nin Zafername Adlı Eseri (Tarihçe-i Feth-i Revan ve Bağdad) Tahlil ve Metin*. Ankara: T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü, 2005. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/10728,girismetinpdf.pdf?0>
- Yıldırım, Üzeyir. *Mehmed Es'ad Medhî Sadaret Teşrifat Defteri (Osmanlılar'da Cülûs ve Cenaze Törenleri)*. Ankara: T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü, 2007. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/10724,girisipdf.pdf?0>
- Yıldız, Ayşe. *Çâkerî Yûsuf u Züleyhâ*. Ankara: T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü, 2017. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/56158,cakeri-yusuf-u-zuleyhapdf.pdf?0>

- Yıldız, Dilber. *Mecmû'a-i Nezâir (İnceleme-Metin) Mevlânâ Müzesi Kütüphanesindeki 2456 Numaralı Şiir Mecmuası*. İstanbul: Kriter Yayınevi, 2021.
- Yılmaz, Kâşif. *Güftî Teşrifâtü's-Su'arâ*. Ankara: T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü, 2019. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/67156,gufti-tesrifatus-suarapdf.pdf?0>
- Yılmaz, Mehmet. *Kültürümüzde Ayet ve Hadisler (Ansiklopedik Sözlük)*. İstanbul: Kesit Yayınları, 2013.
- Yılmaz, Müslim Cahid. "Sabrî-i Şâkir Dîvânı". Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi, Dumlupınar Üniversitesi, 2010.
- Zavotçu, Gencay. *Zehr-i Mâr-zâde Seyyid Mehmed Rızâ Rızâ Tezkiresi*. Ankara: T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü, 2017. <https://ekitap.ktb.gov.tr/Eklenti/73320,riza-tezkiresi2020pdf.pdf?0>

Yapı Kredi Sermet Çifter Kütüphanesi 385 Numarada Kayıtlı

MECMÛ'A-İ EŞ'ÂR

(İNCELEME - METİN VE MESTAP'A GÖRE TASNİFİ)

Klasik Türk şiirinin önemli başvuru kaynakları arasında gösterilen mecmualar, derleyicisinin ve yazıldıkları dönemin edebî zevkini yansıtan önemli eserlerdir. Zira mecmualar, gerek adı sanı duyulmamış birçok şairi ilim dünyasına kazandırmada gerekse daha önce yayımlanmamış birçok şiiri gün yüzüne çıkarmada önemli rol oynayan ve metin neşri anlamında önemli bir boşluğu dolduran vazgeçilmez kaynaklardır. Bilindiği gibi, mecmuaların Türk edebiyatında bilinen ilk örnekleri XV. yüzyılda oluşmaya başlamış ve bu eserleri tertip etme geleneği yaklaşık altı yüzyıl sürmüştür. Bununla birlikte binlerce mecmua keşfedilmiş ve araştırmacıların istifadesine sunulmuştur.

Söz konusu mecmualardan birisi de Yapı Kredi Sermet Çifter Kütüphanesi 385 numarada kayıtlı *Mecmû'a-i Eş'âr*'dir. XVIII. yüzyılda tertip edildiği düşünülen eser, farklı yüzyıllarda yaşamış pek çok şairin manzumesini ihtiva etmektedir. Elinizdeki bu kitap, giriş ve onu takip eden üç ana bölümden oluşmaktadır.

Giriş bölümünde, mecmuanın tanımı ve edebiyat tarihimize katkılarından bahsedilmiştir. Akabinde Mecmuaların Sistematik Tasnifi Projesi (MESTAP)'ne kısaca değinilmiştir. Birinci Bölüm'de, çalışmamıza konu olan mecmuanın tavsifi, mecmuada yer alan şairler ve şiir sayıları, nazım şekilleri, tercih edilen vezinler, başlıklar ve nazire gazeller hakkında bilgi verilmiştir. İkinci Bölüm'de, metnin kurulmasında izlenen yöntem ile esaslar belirtilmiş, çalışmanın temelini teşkil eden çeviri yazılı metin sunulmuştur. Bu bölümde, daha önce yayımlanmış şiirlerin yer aldığı divanlar, tezkireler, nazire mecmuaları, tarihler, makaleler, bildiriler vd. ile karşılaştırmalar yapılmış ve tespit edilen farklılıklar dipnotlarda gösterilmiştir. Bununla beraber yayımlanmamış manzumeler de dipnotlarda belirtilmiştir. Üçüncü Bölüm'de ise Mecmuaların Sistematik Tasnifi Projesi (MESTAP) tablosuna yer verilmiş ve bu tabloda sırasıyla her bir manzumenin yer aldığı varak numarası, şairin mahlası, şiirin matla beyti, makta beyti, nazım şekli/birimi, nazım türü, vezni ve şiire ilgili açıklama/başlık eklenmiştir. Büyük bir titizlik ve hassasiyetle hazırlanan bu çalışmada, bazı hataların olabileceği muhtemel olup bunlara dair tashihlere açık olduğumuzu belirtmek isteriz. Çalışmanın klasik Türk şiiri sahasına dair literatüre katkı sağlamasını ve konuyla ilgili yeni araştırmalara ışık tutmasını temenni ederiz.



"dün"den öğrendiklerinle
"bugün"ü yaşamak
"yarın"ları aydınlatır.



ISBN 978-625-5905-29-1
9 786255 905291